

المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام واعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم

أسئلة وأجوبة متكررة عن الجوانب الإجرائية والقانونية¹

ما هي أوراق الاعتماد؟

أوراق الاعتماد هي وثيقة تصدرها الدولة تأذن فيها لمندوب واحد معيّن أو أكثر بالمشاركة في مؤتمر دبلوماسي والتوقيع على الوثيقة الختامية لذلك المؤتمر، حسب الاقتضاء (يرجى الاطلاع على السؤال "ما هي الوثيقة الختامية؟").

وتماشياً مع الممارسة المتبعة في معاهدات الويبو، يلزم تقديم أوراق اعتماد للمشاركة في المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام واعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم (المؤتمر الدبلوماسي) لغرض التفاوض على المعاهدة واعتمادها والتوقيع على الوثيقة الختامية.

وينبغي أن ترد أوراق الاعتماد في مذكرة شفوية من البعثة الدائمة للدولة في جنيف أو رسالة موقعة من الممثل الدائم للدولة في جنيف. وتعتبر مذكرة شفوية من وزارة خارجية الدولة أو رسالة موقعة من وزير خارجية الدولة بمثابة أوراق اعتماد.

ولأغراض التوضيح، يرد في المرفق ألف نموذج أوراق اعتماد.

./

ما هي وثيقة التفويض الكامل؟

وثيقة التفويض الكامل هي وثيقة صادرة عن دولة تفوض مندوباً معيّناً واحداً أو أكثر للقيام بأعمال تعاهدية معيّنة، مثل توقيع معاهدة.

وعملاً بالمادة 6(2) من [مشروع النظام الداخلي للمؤتمر الدبلوماسي](#)، يلزم التفويض الكامل لتوقيع معاهدة قانون التصاميم التي يتوقع اعتمادها في نهاية المؤتمر الدبلوماسي.

ويجب أن يوقع على وثيقة التفويض الكامل رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية. ولن تُقبل وثيقة التفويض الكامل غير الموقعة من إحدى سلطات الدولة الثلاث المذكورة. ويجب أن تنص وثيقة التفويض الكامل صراحةً على أن المندوب المعين (المندوبين المعيّنين) مفوض أو مفوضون بتوقيع المعاهدة المعنّية.

ووثيقة التفويض الكامل هي وثيقة شخصية ولا يمكن نقلها إلى شخص آخر (حتى إلى عضو آخر من الوفد).

ولأغراض التوضيح، يرد في المرفق باء نموذج وثيقة تفويض كامل.

./

ماذا لو غادر مندوب يتمتع بتفويض كامل قبل نهاية المؤتمر الدبلوماسي؟

إذا منحت دولة ما تفويضاً كاملاً لمندوب واحد فقط وغادر ذلك المندوب قبل نهاية المؤتمر الدبلوماسي، فلن تتمكن تلك الدولة من توقيع المعاهدة أثناء المؤتمر.

¹ المعلومات الواردة هنا هي للعلم فقط ولا تشكل مشورة قانونية.

ولتفادي تلك الحالة يُستحسن، من باب الاحتراس، منح تفويض كامل لمندوبين اثنين على الأقل في حال تعذر على أحدهما توقيع المعاهدة. وتظل المعاهدة متاحة للتوقيع في المقر الرئيسي للويو لمدة سنة واحدة بعد اعتمادها (يرجى الاطلاع على المادة 31(2) من [الاقترح الأساسي لمعاهدة قانون التصاميم](#)).

هل أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل مختلفة من الناحية القانونية؟

أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل مختلفة من الناحية القانونية (يرجى الاطلاع على السؤالين "ما هي أوراق الاعتماد؟" و"ما هي وثيقة التفويض الكامل؟). ولكن يجوز إدراج وثيقة التفويض الكامل في وثيقة الاعتماد. وفي تلك الحالة، يجب أن تكون الوثيقة موقعة من رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية.

متى يجب إرسال أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل، وإلى من يجب إرسالها؟

ينبغي تحميل أوراق الاعتماد أثناء عملية [التسجيل الإلكتروني](#) أو إرسال نسخة ممسوحة ضوئياً منها بالبريد الإلكتروني إلى مكتب المستشار القانوني (legalcounsel@wipo.int)، قبل افتتاح المؤتمر أو بعد ذلك مباشرة.

وفي جميع الأحوال، ينبغي تقديم أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل إلى أمين المؤتمر، ويُفضّل تقديمها في موعد لا يتجاوز أربعاً وعشرين ساعة بعد افتتاح المؤتمر الدبلوماسي، عملاً بالمادة 8 من [مشروع النظام الداخلي](#).

من يبتّ في صحة أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل؟

يبتّ المؤتمر، في جلسة عامة، في صحة أوراق الاعتماد ووثائق التفويض الكامل، بعد النظر في تقرير لجنة وثائق الاعتماد.

وعملاً بالمادة 10 من [مشروع النظام الداخلي](#)، يحق للوفود المشاركة بصفة مؤقتة في مداورات المؤتمر، إلى أن يتم البت في أوراق اعتمادهم.

ما هي الوثيقة الختامية؟

الوثيقة الختامية هي وثيقة مختلفة عن المعاهدة، تتضمن معلومات ملخصة عن المؤتمر الدبلوماسي مثل، من بين جملة أمور، تاريخ المؤتمر ومكان انعقاده واسم المعاهدة وتاريخ اعتمادها، حسب الاقتضاء، وكذلك أسماء الموقعين على الوثيقة الختامية.

وعلى سبيل المثال لا الحصر، يرجى الاطلاع على [الوثيقة الختامية](#) للمؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية.

والتوقيع على الوثيقة الختامية لا ينشئ التزامات قانونية على الموقع ولا يلزمه بالتوقيع أو التصديق على المعاهدة التي تتعلق بها، ما لم يعرب المؤتمر الدبلوماسي المعني عن خلاف ذلك.

وفي حال اعتماد الوثيقة الختامية في المؤتمر الدبلوماسي، يُفتح باب التوقيع عليها لأي وفد تكون أوراق اعتماده صحيحة (يرجى الاطلاع على المادتين 6(1) و48 من [مشروع النظام الداخلي](#)). ولا تُشترط وثائق التفويض الكامل للتوقيع على الوثيقة الختامية.

ما هي تشكيلة الوفد؟

عملاً بالمادة 4 من [مشروع النظام الداخلي](#)، يكون للوفد مندوب واحد أو أكثر ويجوز أن يضم مستشارين. ويكون لكل وفد رئيس وفد ويجوز أن يكون له نائب رئيس. ولا يحدّد [مشروع النظام الداخلي](#) عدد أعضاء الوفد الواحد.

هل يعني توقيع المعاهدة أن الموقع عليها ملزم قانوناً بها؟

فيما يخص معاهدة قانون التصاميم، فإن الاقتراح الأساسي ينص على أنّ التوقيع وحده لا ينشئ الموافقة اللازمة للالتزام بالمعاهدة (في حال اعتمادها). ويتعين على الجهة الطرف المؤهلة أن تودع لدى المدير العام للويبو وثيقة تصديق إذا كانت قد وقعت المعاهدة (أو وثيقة انضمام إذا لم تكن قد وقعت المعاهدة) لتصبح طرفاً في المعاهدة وتكون ملزمة بها (يرجى الاطلاع على المادتين 27(2) و28 من [الاقتراح الأساسي لمعاهدة قانون التصاميم](#)).

وعملاً بالمادة 18(أ) من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات، ينشئ التوقيع التزاماً بالامتناع عن الأعمال التي تعطل موضوع المعاهدة أو غرضها.

متى يتم التوقيع؟

في المؤتمرات الدبلوماسية التي تُعقد تحت رعاية الويبو، يتم التوقيع على الوثيقة الختامية والمعاهدة خلال حفل توقيع بعد اختتام المؤتمر الدبلوماسي. ويجوز للوفود التي ثبتت صحة أوراق اعتمادها ووثائق تفويضها الكامل أن تختار التوقيع على الوثيقة الختامية فقط، أو التوقيع على الوثيقة الختامية والمعاهدة معاً.

ما هي المدة التي تكون فيها المعاهدة متاحةً للتوقيع؟

تماشياً مع ممارسة الويبو الخاصة بالمعاهدات، تنص المادة 31(2) من [الاقتراح الأساسي لمعاهدة قانون التصاميم](#) على أن تظل معاهدة قانون التصاميم متاحةً للتوقيع لمدة سنة بعد اعتمادها.

الاتصال

لمزيد من المعلومات عن الجوانب الإجرائية والقانونية للمؤتمر الدبلوماسي، يرجى الاتصال على legalcounsel@wipo.int.

المرفق ألف

نموذج أوراق اعتماد²

يشرفني إبلاغ المكتب الدولي للويبو بأن حكومة [اسم الدولة] ستكون ممثلة في "المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام واعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم" المقرر عقده في الرياض، المملكة العربية السعودية في الفترة من 11 إلى 22 نوفمبر 2024:

[أعضاء الوفد: الاسم الكامل والمنصب]

حرر في [المكان]، يوم [التاريخ].

[الاسم والمنصب]

[التوقيع]

² ينبغي أن ترد أوراق الاعتماد في مكررة شفوية من البعثة الدائمة للدولة في جنيف أو رسالة موقعة من الممثل الدائم للدولة في جنيف. وتعتبر مكررة شفوية من وزارة خارجية الدولة أو رسالة موقعة من وزير خارجية الدولة بمثابة أوراق اعتماد.

المرفق بـ

نموذج وثيقة تفويض كامل³

أنا [الاسم والمنصب لرئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الشؤون الخارجية]، أفوض بمقتضى هذه الوثيقة [الاسم الكامل والمنصب للمندوب (المندوبين)] لتمثيل حكومة [اسم الدولة] في "المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام واعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم"، المقرّر عقده في الرياض، المملكة العربية السعودية، في الفترة من 11 إلى 22 نوفمبر 2024، (المشار إليه فيما يلي بعبارة "المؤتمر الدبلوماسي")، والمشاركة في أعماله وتوقيع، نيابةً عن حكومة [الدولة]، المعاهدة المعتمدة في المؤتمر الدبلوماسي.

حرّر في [المكان]، يوم [التاريخ]

[الاسم والمنصب]

[التوقيع]

³ يوقعها رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية.